

40GXC / 38GXC
40GXQ / 38GXQ
40GXM / 38GXM

Systeme bibloc mural sans conduit
38-40GXC(Q) Tailles 018 et 024
38-40GXM Tailles 018, 024 et 030

Guide d'utilisation

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	2
GÉNÉRALITÉS	2
NOMS DES PIÈCES	3
AFFICHEURS	4
TÉLÉCOMMANDE	5
FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE	6-11
NETTOYAGE, ENTRETIEN ET DÉPANNAGE	12-13

À L'ATTENTION DU PROPRIÉTAIRE DE L'ÉQUIPEMENT :

Veuillez lire avec attention ce guide avant d'installer et d'utiliser cet appareil, puis rangez-le en lieu sûr pour consultation future.

Veuillez noter les modèles et les numéros de série de votre nouvel équipement dans les espaces prévus à cet effet. Ces informations, ainsi que les données d'installation et les coordonnées de votre concessionnaire seront utiles si vous devez faire entretenir ou réparer votre système.

INFORMATION SUR L'APPAREIL

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

INFORMATION SUR L'INSTALLATION

Date d'installation _____

COORDONNÉES DU CONCESSIONNAIRE

Nom de la société : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Nom du technicien : _____

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT

DANGER DE MORT, DE BLESSURES GRAVES OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS

Ignorer cette mise en garde pourrait provoquer des dégâts matériels, des blessures, voire la mort.

Prenez connaissance de, et conformez-vous à, toutes les instructions et alertes, y compris celles qui figurent sur les étiquettes expédiées avec le produit ou apposées sur celui-ci avant de faire fonctionner votre nouveau climatiseur.

Le symbole ▲ dans les guides, les instructions et sur le produit attire votre attention sur des risques potentiels de blessures corporelles. Il existe trois niveaux de vigilance :

DANGER désigne les plus gros risques qui entraîneront de graves blessures, voire la mort.

AVERTISSEMENT indique un danger qui pourrait entraîner des blessures ou la mort.

ATTENTION est utilisé pour souligner les pratiques dangereuses qui pourraient causer des blessures mineures ou des dégâts matériels.

REMARQUE est utilisé pour mettre en valeur des suggestions qui **permettront** d'améliorer l'installation, la fiabilité ou le fonctionnement.

▲ AVERTISSEMENT

DANGER DE MORT, DE BLESSURES GRAVES OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS

Ignorer cette mise en garde pourrait entraîner des dégâts matériels, des blessures, voire la mort.

Une mauvaise installation, de mauvais réglages, des modifications inappropriées, un mauvais entretien, une réparation hasardeuse, ou une mauvaise utilisation peuvent provoquer une explosion, un incendie, une électrocution ou d'autres conditions pouvant entraîner de graves blessures ou des dommages matériels.

Consultez un installateur qualifié, une agence d'entretien, votre distributeur ou succursale pour obtenir des informations ou de l'aide. L'installateur qualifié ou l'atelier de réparation doit utiliser des trousseaux ou des accessoires approuvés par l'usine lors de la modification de ce produit.

GÉNÉRALITÉS

L'appareil mural intérieur, lorsque couplé à un appareil de condensation extérieur, refroidira ou réchauffera, filtrera et déshumidifiera l'air de la pièce pour offrir un confort maximum.

IMPORTANT : L'appareil mural intérieur ne doit être installé que par un installateur qualifié à l'aide des accessoires et des conduites approuvés. Si une assistance technique, un entretien ou des réparations s'avèrent nécessaires, contactez l'installateur ou composez le 1-800-227-7437.

L'appareil mural intérieur peut être configuré et commandé à l'aide de la télécommande (fournie). **Si la télécommande est égarée, il est possible de faire fonctionner le système en utilisant le mode « Auto » de l'appareil.**

Modes de fonctionnement :

L'appareil mural intérieur possède cinq modes de fonctionnement de base.

- Ventilation seulement
- Auto (modèles à thermopompe uniquement)
- Chauffage (modèles à thermopompe uniquement)
- Climatisation
- Déshumidification (DRY)

Ventilation uniquement

En mode Ventilation uniquement, le système filtre et fait circuler l'air de la pièce sans changer la température de la pièce.

Auto

En mode Auto, le système climatise ou chauffe automatiquement la pièce en fonction de la température définie par l'utilisateur.

Chauffage

En mode Chauffage le système chauffe et filtre l'air de la pièce.

Climatisation

En mode Climatisation le système refroidit et filtre l'air de la pièce.

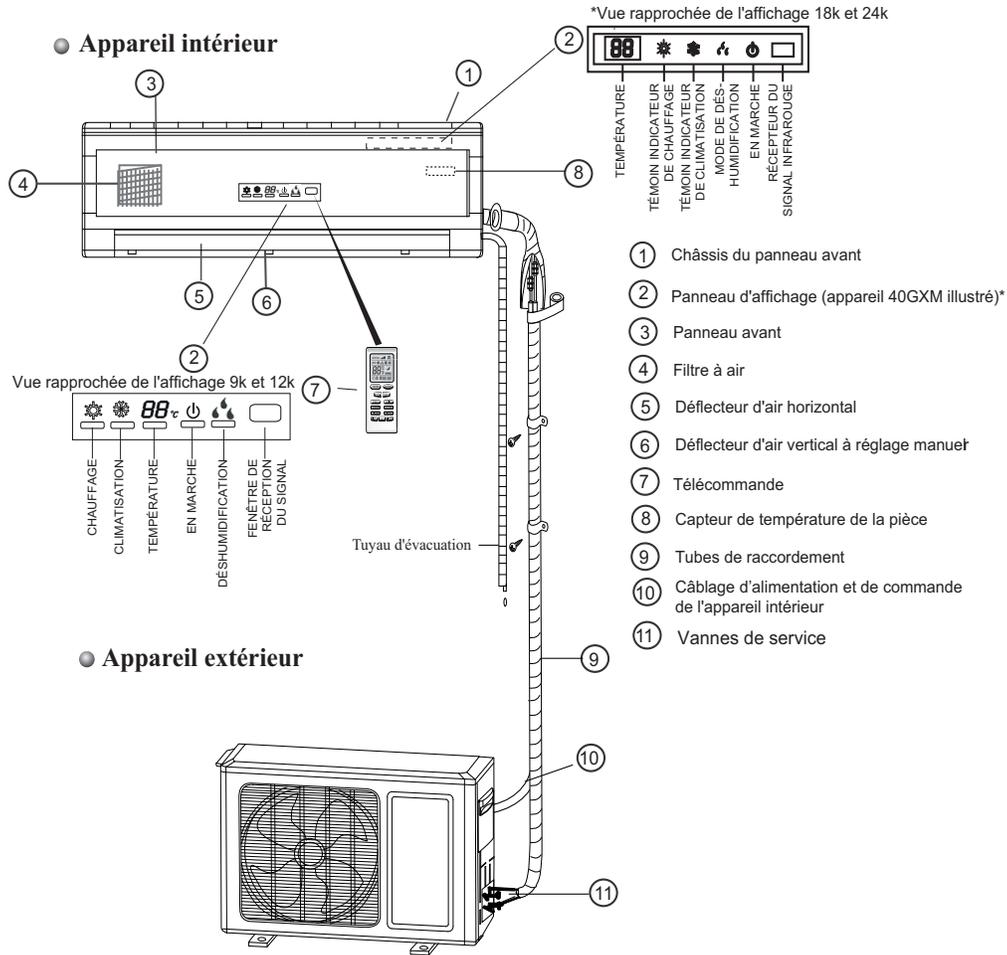
Déshumidification (DRY)

En mode Déshumidification le système assèche, filtre et refroidit légèrement l'air de la pièce. Ce mode **ne remplace pas** l'emploi d'un déshumidificateur.

Télécommande

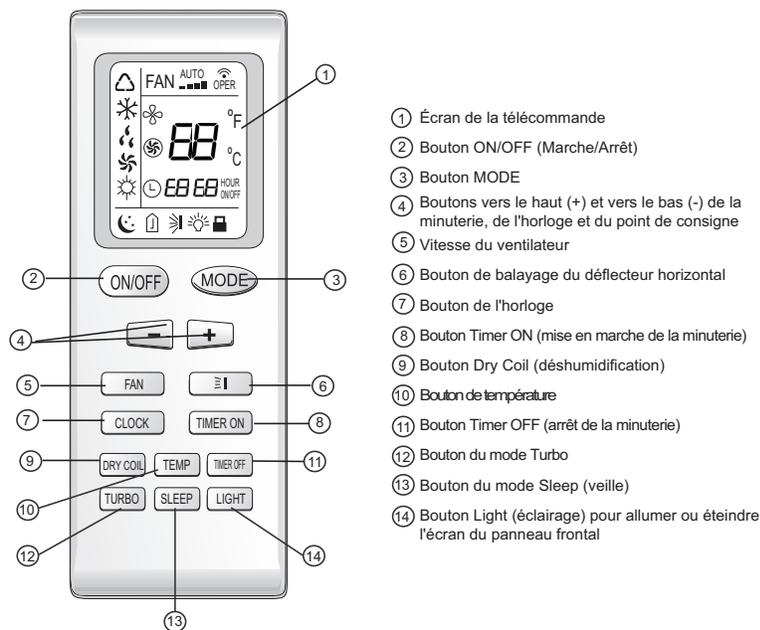
La télécommande transmet les ordres de configuration et de fonctionnement du système. La télécommande possède un affichage qui permet de voir l'état actuel du système. La télécommande peut être fixée sur une surface plane à l'aide du support fourni.

NOMS DES PIÈCES



Appareil intérieur/extérieur

A10474



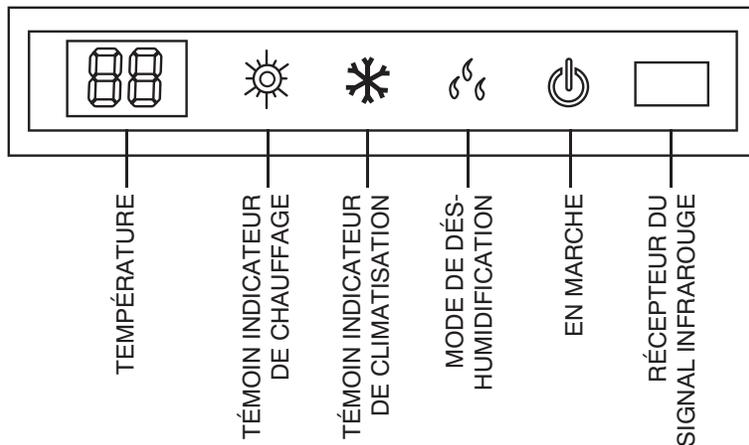
Télécommande

A09625

AFFICHEURS DE L'APPAREIL

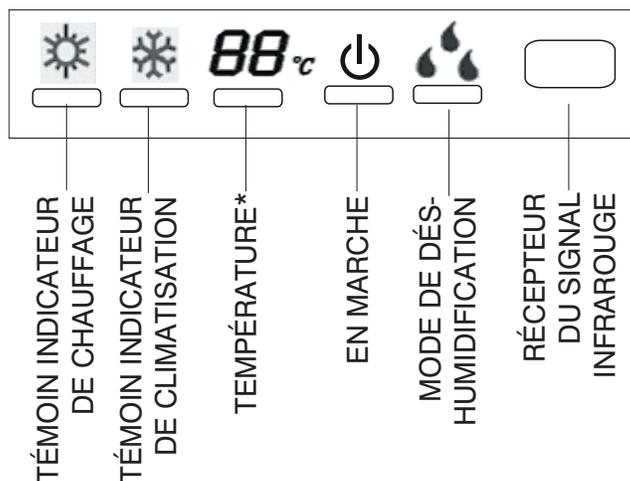
REMARQUE : La télécommande peut allumer ou éteindre l'afficheur de l'appareil intérieur. Appuyez sur le bouton LIGHT (éclairage) pour allumer et éteindre l'afficheur. Certaines fonctions apparaissent soit sur l'afficheur de l'appareil, soit sur l'afficheur de la télécommande ou sur les deux.

Appareil mural 40GXM :



A09626

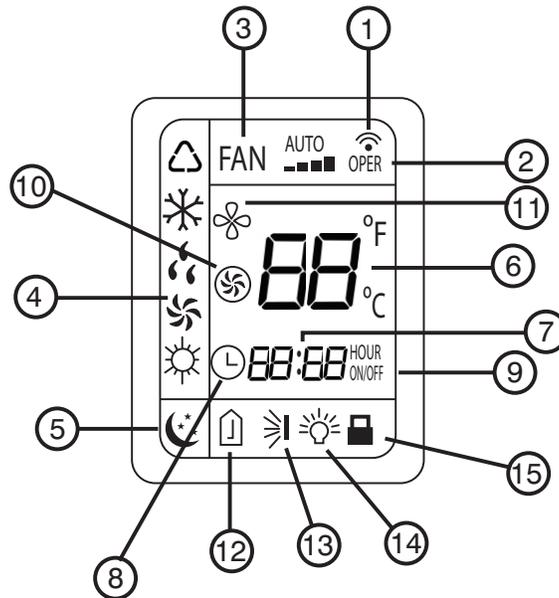
Appareil mural 40GXC(Q) :



A08297

* Le lecteur de température est soit au point de consigne, soit à la température de la pièce et il sera remplacé par un code d'erreur en cas d'anomalie.

Écran de la télécommande



A09627

- ① **INDICATEUR DE TRANSMISSION** : S'allume lorsque la télécommande transmet un signal vers l'appareil intérieur.
- ② **Indicateur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF)** : Ce symbole apparaît lorsque l'appareil est mis en marche à partir de la télécommande et disparaît lorsque l'on éteint l'appareil.
- ③ **Indicateur de vitesse du ventilateur (FAN SPEED)**
Indique la vitesse de ventilateur sélectionnée. Le mot AUTO s'affiche lorsque le ventilateur est réglé en mode AUTO.
- ④ **AFFICHAGE DU MODE** : Indique le mode de fonctionnement en cours — « AUTO », « COOL » (climatisation), « DRY » (déshumidification) « FAN ONLY » (ventilation seulement) ou « HEAT » (chauffage).

- AUTO
- CLIMATISATION
- DÉSHUMIDIFICATION
- VENTILATEUR
- CHAUFFAGE
(pour les appareils à refroidissement et chauffage uniquement)

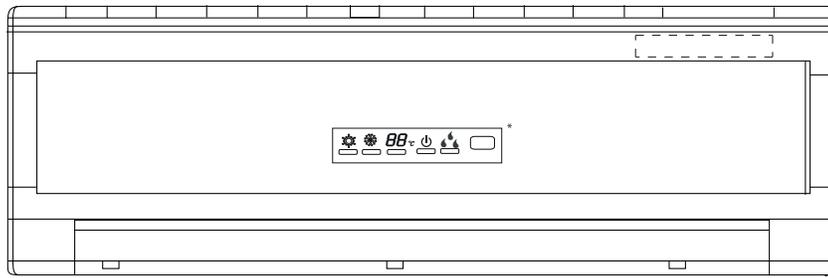
A09628a

- ⑤ **Indicateur de mode « veille » (SLEEP)** Indique si l'appareil fonctionne en mode « veille ».
- ⑥ **AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE** : Les réglages de températures de 61 °F (16 °C) à 86 °F (30 °C) seront

- ⑦ **Affichage de l'heure (CLOCK)** : Indique l'heure actuelle (de 0 à 24 heures).
- ⑧ **Indicateur CLOCK (horloge)** : Affiche l'heure et ne s'affiche pas lors du réglage de la minuterie ON/OFF.
- ⑨ **Affichage TIMER ON / TIMER OFF (minuterie activée/désactivée)** : Le mot ON s'affiche lorsque TIMER ON (minuterie activée) est sélectionné. Le mot OFF s'affiche lorsque TIMER OFF (minuterie arrêtée) est sélectionné. Les mots ON OFF s'affichent lorsque les deux minuteries (ON et OFF) sont sélectionnées.
- ⑩ **AFFICHAGE TURBO** : Indique si l'appareil fonctionne en mode TURBO.
- ⑪ **AFFICHAGE DRY COIL (déshumidification)** : Indique que l'appareil fonctionne en mode de DÉSHUMIDIFICATION et que le ventilateur continue d'aérer pour assécher les serpentins même si l'appareil a été éteint.
- ⑫ **AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE** : Indique si la température de la pièce ou la température du point de consigne est affichée sur le panneau avant.
- ⑬ **AFFICHAGE SWING (balayage)** : Indique que les déflecteurs sont continuellement en mouvement pour une meilleure distribution de l'air.
- ⑭ **AFFICHAGE LIGHT (éclairage)** : Indique si l'afficheur à DEL sur le panneau avant est allumé ou non.
- ⑮ **AFFICHAGE LOCK (verrouillé)** : Indique si la télécommande est verrouillée ou non. (Disponible sur les modèles 40GXC(Q) seulement)

REMARQUE : Les symboles utilisés dans ce manuel sont fournis à des fins de démonstration. Pendant le fonctionnement réel de l'appareil, seuls les symboles appropriés sont affichés.

TÉLÉCOMMANDE



* Panneau d'affichage (appareil 40GXM illustré). Pour les appareils 40GXC(Q), l'écran DEL est dans le coin supérieur droit.



A09647

⚠ ATTENTION

RISQUE D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT

Un non-respect de cet avertissement pourrait entraîner un endommagement de l'équipement.
Manipulez la télécommande avec soin et évitez de la mouiller.

REMARQUE : La télécommande est réglée en usine pour un affichage des températures en °F. Si vous désirez plutôt un affichage en °C, éteignez la télécommande, puis appuyez simultanément sur les boutons « MODE » et « - ».

IMPORTANT : La télécommande peut piloter l'appareil intérieur à une distance pouvant aller jusqu'à 7,6 mètres (25 pieds) tant qu'il n'existe pas d'obstruction entre la télécommande et le récepteur de l'appareil. Il s'agit d'un mode de communication unilatéral uniquement (de la télécommande vers l'appareil intérieur).

La télécommande peut effectuer les fonctions de base suivantes :

- Allumer et éteindre le système
- Sélectionner le mode de fonctionnement
- Ajuster la définition du réglage de température de la pièce et la vitesse du ventilateur
- Ajuster la direction de la sortie d'air

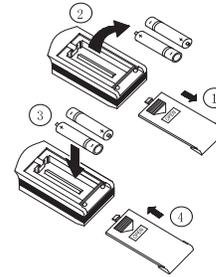
Reportez-vous à la section *Fonctions de la télécommande* pour obtenir une description détaillée de l'ensemble des capacités de la télécommande.

INSTALLATION DES PILES

Deux piles AAA de 1,5 volt (fournies) sont nécessaires au fonctionnement de la télécommande.

Pour installer ou remplacer les piles :

1. Faites coulisser le capot de la télécommande pour ouvrir le compartiment des piles.
2. Retirez les vieilles piles si vous désirez les remplacer.
3. Insérez les piles. Respectez les polarités comme indiqué à l'intérieur du compartiment.
4. Remplacez le capot du compartiment des piles.



A08299

REMARQUE :

1. Lors du remplacement des piles, n'utilisez pas de piles usagées ou d'un type différent. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la télécommande.
2. Si la télécommande n'est pas utilisée pendant plusieurs semaines, retirez-en les piles. Autrement une fuite des piles pourrait endommager la télécommande.
3. La durée de vie des piles dans des conditions normales d'utilisation est d'environ 6 mois.
4. Remplacez les piles lorsque la télécommande n'émet plus de « bip » sonore sur l'appareil intérieur ou si l'indicateur de transmission ne s'allume plus.

RÉGLAGE DE L'HEURE

Avant de faire fonctionner le climatiseur, réglez l'heure sur la télécommande comme indiqué ci-dessous. L'afficheur de la télécommande indique l'heure, que le climatiseur soit en marche ou non.

Réglage initial de l'heure :

Après avoir installé les piles dans la télécommande, l'écran affichera « 12 :00 » dans la zone d'affichage de l'heure.

1. Enfoncez une fois le bouton **CLOCK**;  clignotera
2. Appuyez sur le bouton « + » ou « - ». À chaque fois que vous appuyez sur l'un des boutons, l'heure avance ou recule d'une minute en fonction du bouton utilisé.
Si vous maintenez les boutons « + » ou « - » enfoncés en continu, l'heure avance ou recule par tranches de 10 minutes.
3. Lorsque l'heure désirée apparaît, appuyez une fois sur le bouton **CLOCK** pour régler l'heure. Le  cessera de clignoter.

- Pour régler de nouveau l'horloge, appuyez une fois sur le bouton CLOCK depuis la télécommande. Le  clignotera. Répétez les étapes 1 à 3.

REMARQUE : L'heure de l'HORLOGE doit être réglée pour que la fonction de minuterie automatique (Auto-Timer) puisse fonctionner.

⚠ ATTENTION

RISQUE DE COMPROMETTRE LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

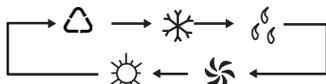
Ignorer cette alerte pourrait entraîner des dégâts à l'appareil ou un mauvais fonctionnement.

L'électricité statique ou d'autres facteurs (fluctuations de voltage) peuvent entraîner une réinitialisation de l'heure de la télécommande. Si la télécommande se réinitialise (« 12:00 » clignote sur l'écran), réglez l'heure avant de démarrer l'appareil.

Fonctionnement de la télécommande – Guide de démarrage rapide

REMARQUE : Lors de la transmission d'une commande à partir de la télécommande en direction de l'appareil, assurez-vous de pointer la télécommande vers l'affichage à DEL du panneau avant de l'appareil. L'appareil confirmera la réception de l'instruction en émettant un « bip » sonore.

- Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt).
- Sélectionnez le mode de fonctionnement désiré en appuyant sur le bouton « MODE ».



-  AUTO
-  CLIMATISATION
-  DÉSHUMIDIFICATION
-  VENTILATEUR
-  CHAUFFAGE
(pour les appareils à refroidissement et chauffage uniquement)

A09628

REMARQUE : Les appareils de climatisation uniquement ne possèdent pas de mode chauffage.

REMARQUE : Sur un système bibloc (38/40GXM), il est impossible de faire fonctionner simultanément le chauffage et la climatisation. Le réglage du mode (climatisation ou chauffage) sur le premier appareil intérieur (celui qui a été mis en marche en premier) déterminera le mode disponible pour les autres batteries ventilées. S'il y a un conflit de mode, le code d'erreur E7 s'affichera sur l'appareil avec le conflit. Éteignez l'appareil et sélectionnez le mode autorisé.

- Sélectionnez la température désirée en pointant la télécommande vers l'appareil, puis en appuyant sur le mot « TEMP » et ensuite sur les boutons « + » ou « - » jusqu'à ce que la température désirée s'affiche sur l'écran.
- Sélectionnez la vitesse de ventilateur désirée en appuyant sur le bouton « FAN ».

REMARQUE : Si l'appareil fonctionne en mode « DRY » (déshumidification) la vitesse de ventilation lente s'affichera et ne pourra être changée.

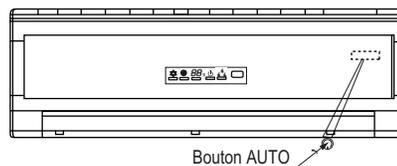
- Réglez la direction de la sortie d'air. Lors de la mise sous tension de l'appareil, les déflecteurs sont orientés par défaut en position de chauffage ou de climatisation. Vous pouvez ajuster la position par défaut des déflecteurs en appuyant sur le bouton  « SWING » (balayage). Le déflecteur commencera son balayage. Si vous désirez plutôt une position stationnaire, appuyez sur le bouton  « SWING ».

Fonctionnement d'urgence

Si vous égarez la télécommande, si elle est endommagée, ou si les piles sont épuisées, appuyez sur le bouton **AUTO** (automatique) de l'appareil pour le faire fonctionner provisoirement.

Ouvrez le panneau avant de l'appareil et appuyez brièvement sur le bouton **AUTO** lorsque le système est à l'arrêt.

Pour cesser le fonctionnement d'urgence, appuyez une fois sur le bouton **AUTO**. Vous pouvez aussi arrêter le fonctionnement d'urgence en appuyant sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt).



A08300

REMARQUE : Le schéma ci-dessus indique l'emplacement du bouton **AUTO** sur les appareils **40GXM**. Sur les appareils **40GXC(Q)**, le bouton **AUTO** se trouve sur la partie arrière du panneau frontal.

Voici ce qui se produit lorsque vous appuyez sur le bouton **AUTO**:

- 77 °F (25 °C) apparaîtra à l'afficheur.
- L'appareil fonctionnera en mode FAN ONLY (ventilateur) si la température du retour d'air est de 68 °F (20 °C) à 77 °F (25 °C).
- L'appareil fonctionnera en mode HEATING (chauffage) si la température du retour d'air est inférieure à 68 °F (20 °C).
- L'appareil fonctionnera en mode COOLING (climatisation) si la température du retour d'air est supérieure à 77 °F (25 °C).
- La vitesse du ventilateur sera réglée sur **AUTO**
- L'option **SWING** (balayage) sera activée.

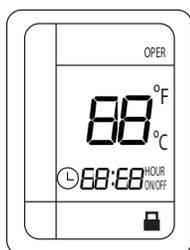
FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande est l'interface entre l'utilisateur et le système mural. Les commandes sont saisies par l'utilisateur pour le contrôle du système. Toute commande saisie sur la télécommande restera en mémoire jusqu'à ce que l'utilisateur la modifie ou que les piles soient remplacées.

REMARQUE : Les réglages peuvent être verrouillés. Pour ce faire, appuyez simultanément sur les boutons « + » et « - ». L'indicateur de verrouillage s'affichera sur l'écran de la télécommande.

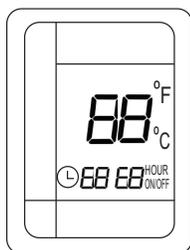
REMARQUE : Aucune autre commande ne peut être saisie tant que la télécommande est verrouillée. Pour déverrouiller la télécommande, appuyez simultanément sur les boutons « + » et « - ».

Lorsque vous entrez les commandes, pointez la télécommande en direction de l'affichage à DEL du panneau avant. Lors de la saisie d'une commande, l'indicateur  apparaîtra pendant une courte période sur la télécommande. L'appareil émet un bip sonore indiquant que les signaux sont correctement reçus.



A09635

Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt)



A09648

Lorsque le climatiseur n'est pas en fonction, la télécommande affiche les plus récents réglages de l'heure et de la température.

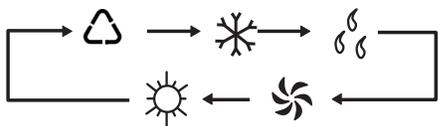
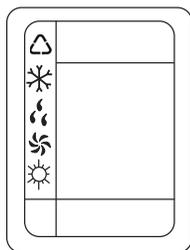
- Appuyer sur le bouton On/Off pour démarrer l'appareil.
 - L'appareil démarre dans le dernier mode de fonctionnement employé et avec le dernier réglage de température utilisé. L'indicateur OPER apparaît. L'indicateur « RUN » du panneau d'affichage passe au vert.
- Appuyez sur le bouton On/Off pour arrêter l'appareil.
 - L'indicateur « RUN » passe au rouge et la télécommande affiche le réglage de température et l'heure. Le mot « OPER » disparaît.

REMARQUE : Si l'on appuie sur le bouton On/Off trop rapidement après l'arrêt du système, le compresseur ne redémarrera pas pendant 3 minutes à cause des dispositifs de protection contre les fréquences trop élevées de cycles de compression.

Sélection d'un mode de fonctionnement

REMARQUE : Sur un système bibloc (38/40GXM), il est impossible de faire fonctionner simultanément le chauffage et la climatisation. Le réglage du mode (climatisation ou chauffage) sur le premier appareil intérieur (celui qui a été mis en marche en premier) déterminera le mode disponible pour les autres batteries ventilées. S'il y a conflit de mode, le code d'erreur E7 s'affichera sur l'appareil avec le conflit. Éteignez l'appareil et sélectionnez le mode autorisé.

Utilisez le bouton « MODE » pour sélectionner l'un des modes disponibles.



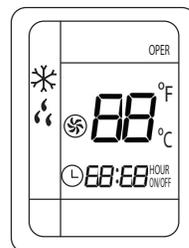
A09641 / A09628b

Le mode choisi s'affichera sur la télécommande et l'indicateur approprié s'allumera sur le panneau d'affichage. Lorsque l'appareil est en mode AUTO, 77°F (25°C) apparaîtra sur l'écran du panneau d'affichage. Le panneau d'affichage ne présente pas d'icône pour le mode « FAN ONLY » (ventilateur).

Mode « Turbo »

Vous pouvez régler la température désirée, que ce soit pour le chauffage ou la climatisation, à partir du mode TURBO. Après avoir sélectionné le bouton de mode « HEAT » ou « COOL », appuyez sur le bouton « TURBO ». L'appareil sera alors forcé de tourner à vitesse très élevée. Lorsque le point de consigne désiré est atteint, appuyez de nouveau sur le bouton « TURBO ». L'appareil fonctionnera alors à la vitesse de ventilation désirée.

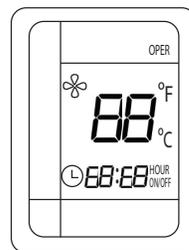
Lorsque le mode TURBO est activé, la télécommande se présente comme suit :



A09636

Utiliser la fonction de déshumidification

Dans les zones humides, les appareils muraux possèdent une fonction DRY COIL (déshumidification) qui permet au ventilateur intérieur de tourner pendant un certain temps une fois l'appareil éteint (modes de climatisation ou de déshumidification) afin d'éliminer toute humidité du serpentin. Appuyez sur le bouton « DRY COIL » pour activer cette fonction. Elle s'affichera sur l'écran de la télécommande.



A09637

Pour désactiver cette fonction, appuyez de nouveau sur le bouton « DRY COIL ».

Réglage de la température désirée

Appuyez sur le bouton « TEMP », puis, dans les cinq (5) secondes, appuyez sur les boutons « + » ou « - » afin de choisir la température désirée.

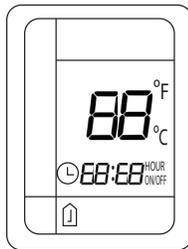
L'appareil confirmera la réception du signal par un bip sonore et la valeur de température désirée s'affichera sur la télécommande et sur le panneau avant de l'affichage à DEL.

La température peut être réglée entre 61°F (16°C) et 86°F (30°C).

REMARQUE : En mode Climatisation, si la température sélectionnée est supérieure à la température actuelle de la pièce, l'appareil n'entrera pas en fonctionnement. Le même raisonnement s'applique au mode Chauffage si la température sélectionnée est inférieure à la température de la pièce.

Affichage du point de consigne ou des températures sur le panneau avant :

La température du point de consigne ou la température de la pièce peut être affichée sur le panneau avant. Seule la température du point de consigne est affichée sur la télécommande.

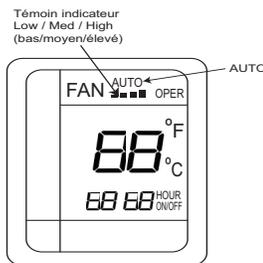


A09638

Lorsque vous appuyez une fois sur le bouton « TEMP », l'indicateur de température (sans thermomètre) s'affiche. Il indique que la température du point de consigne est affichée sur le panneau avant.

Lorsque vous appuyez de nouveau sur le bouton « TEMP », un thermomètre s'affiche à l'intérieur de l'indicateur de température. Il indique que la température de la pièce est affichée sur le panneau avant.

Sélection de la vitesse du ventilateur



A09649

A09649

La vitesse du ventilateur peut être sélectionnée en appuyant sur le bouton « FAN ».

REMARQUE : Lorsque l'appareil est en marche, la ventilation fonctionne continuellement, en mode chauffage ou climatisation. En mode Chauffage, il est possible que la ventilation ralentisse ou s'arrête pour éviter des retours d'air froid.

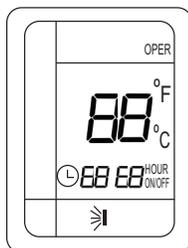
Sélection de l'orientation horizontale des déflecteurs d'air

Lors de la mise sous tension de l'appareil, les déflecteurs sont orientés par défaut en position de chauffage ou de climatisation. Si la position des déflecteurs ne vous procure pas le confort désiré à cause de la disposition de la pièce ou des gens qui s'y trouvent, deux options s'offrent à vous pour corriger la situation :

Réglez les déflecteurs en position stationnaire (autre que les températures de chauffage et de climatisation par défaut) :

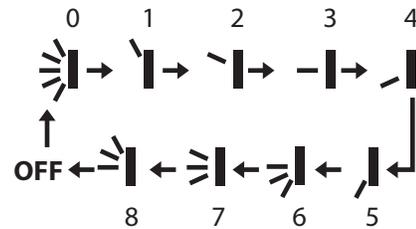
La position stationnaire peut être l'une des cinq (5) positions par défaut ou une position sélectionnée par l'utilisateur.

Pour modifier la position des déflecteurs, appuyez une fois sur le bouton  « SWING ». L'icône  s'affiche sur la télécommande.



A09640

Lorsque  est affiché, le déflecteur balaye continuellement entre les positions 1 et 5 tel qu'illustré ci-dessous.



A09634

Si vous appuyez de nouveau sur le bouton « SWING » , le déflecteur horizontal s'arrête à la position dans laquelle il se trouvait lorsque le bouton  a été enfoncé. Si vous souhaitez les positions 1 à 5, appuyez sur le bouton  à répétition jusqu'à ce que votre choix (1 à 5) s'affiche sur la télécommande.

Réglage des déflecteurs pour un mouvement continu :

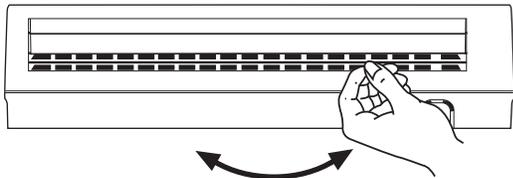
Ce réglage permet aux déflecteurs de se déplacer en continu entre les positions 1 à 5 ou entre les positions 6, 7 et 8.

Appuyez une fois sur le bouton  pour que les déflecteurs effectuent un balayage entre les positions 1 et 5. Si vous souhaitez plutôt les positions 6, 7 et 8, appuyez à répétition sur le bouton  jusqu'à ce que la position choisie s'affiche sur la télécommande.

REMARQUE : Utilisez toujours la télécommande pour ajuster la position des déflecteurs, pour ne pas provoquer un mauvais fonctionnement. Si cela se produit, éteignez l'appareil, puis remettez-le en marche.  Il arrive qu'en mode chauffage, lorsque le bouton « SWING » est enfoncé, les déflecteurs ne commencent pas instantanément leur balayage. Ceci est dû au fait que le ventilateur ne commence pas à tourner tant que la température du serpentin n'est pas suffisamment chaude, afin d'éviter de souffler un air froid qui serait inconfortable pour l'utilisateur.

Sélection de la direction verticale des déflecteurs

Les déflecteurs verticaux peuvent être réglés manuellement pour ajuster le flux d'air en vue d'obtenir un confort optimum dans la pièce.

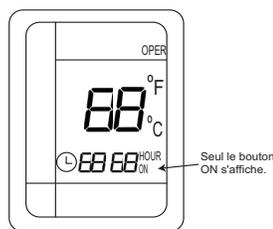


A07543

Fonction de minuterie

Les fonctions « TIMER ON » (minuterie activée) pour démarrer l'appareil et « TIMER OFF » (minuterie désactivée) pour arrêter l'appareil peuvent être utilisées ensemble ou séparément. L'horloge de la télécommande doit être réglée avant de pouvoir utiliser cette fonction.

« Timer ON » uniquement



A09639

A09639

Cette fonction permet à l'appareil de démarrer automatiquement à une heure donnée. La fonction « TIMER ON » (minuterie activée) peut être définie lorsque l'appareil est à l'arrêt.

Pour régler la fonction TIMER ON, procédez comme suit :

1. Appuyez une fois sur le bouton « TIMER ON ».
2. Ni l'indicateur de l'horloge ⌚ ni l'heure ne s'afficheront sur l'écran de la télécommande. Le plus récent réglage de l'heure ou l'heure de mise en marche de la minuterie « TIMER ON » par défaut (la première fois que cette fonction est utilisée) s'afficheront et le mot « ON » (en marche) clignotera.
3. Appuyez sur les boutons « + » ou « - » dans les 5 secondes pour afficher l'heure désirée.

REMARQUE : Appuyez sur les boutons « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer l'heure par tranches d'une minute.

Appuyez sur les boutons « + » ou « - » en continu pour augmenter ou diminuer l'heure par tranches de dix minutes.

4. Appuyez de nouveau sur le bouton « TIMER ON ». L'icône « ON » arrêtera de clignoter pour indiquer que l'heure à laquelle l'appareil démarrera est à présent programmée. L'indicateur de l'horloge ⌚ et l'heure s'afficheront de nouveau sur l'écran de la télécommande.

L'heure de programmation de la minuterie sera mise en mémoire indéfiniment jusqu'à ce que l'utilisateur l'annule en appuyant sur le bouton « TIMER ON » ou jusqu'à ce que les piles de la télécommande soient remplacées.

Si l'appareil fonctionne au moment de l'heure programmée, il continuera à fonctionner normalement.

REMARQUE : Lorsque l'utilisateur l'arrête en appuyant sur le bouton « ON/OFF » et que la minuterie est réglée, la télécommande affichera les éléments suivants.

- Point de consigne

- Heure ⌚ - Indicateur d'horloge

près de l'heure pour indiquer que la minuterie est en marche.

L'indicateur de fonctionnement passera au rouge sur le

panneau d'affichage.

Lorsque l'heure programmée arrive, l'afficheur de la télécommande ne change pas, mais l'appareil se met en marche tel qu'indiqué par l'indicateur de fonctionnement du panneau frontal qui passe au vert. Pour que la télécommande l'affiche aussi, appuyez une fois sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt).

« TIMER OFF » (minuterie désactivée) uniquement



A09642

A09642

Cette fonction permet à l'appareil de s'arrêter automatiquement à une heure donnée. La minuterie peut être réglée lorsque l'appareil est en marche ou à l'arrêt.

Pour régler la fonction TIMER OFF (arrêt de la minuterie) procédez comme suit :

1. Appuyez une fois sur le bouton « TIMER OFF ».
2. Ni l'indicateur de l'horloge ⌚ ni l'heure ne s'afficheront sur l'écran de la télécommande. Le mot « OFF » clignotera à l'écran.
3. Enfoncez les boutons « + » ou « - » dans les 5 secondes pour afficher l'heure souhaitée.

REMARQUE : Appuyez sur les boutons « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer l'heure par tranches d'une minute.

Appuyez sur les boutons « + » ou « - » en continu pour augmenter ou diminuer l'heure par tranches de dix minutes.

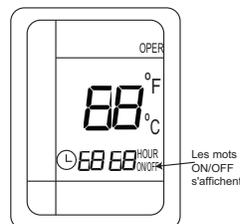
4. Appuyez de nouveau sur le bouton « TIMER OFF » et l'icône « OFF » arrêtera de clignoter pour indiquer que l'heure à laquelle l'appareil s'éteindra est à présent programmée.

L'indicateur de l'horloge ⌚ et l'heure s'afficheront de nouveau sur l'écran de la télécommande.

L'heure « TIMER OFF » sera mise en mémoire indéfiniment jusqu'à ce que l'utilisateur l'annule en appuyant sur le bouton « TIMER OFF » ou jusqu'à ce que les piles de la télécommande soient remplacées.

Si l'appareil fonctionne au moment de l'heure programmée, il s'éteindra et l'indicateur de fonctionnement du panneau avant passera au rouge. L'écran de la télécommande conserve le même affichage que lorsque l'appareil était en marche. Pour rallumer l'appareil, appuyez deux fois sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt). L'indicateur de fonctionnement passera au vert sur le panneau frontal.

« Timer ON » (minuterie activée) et « Timer OFF » (minuterie désactivée)



A09643

A09643

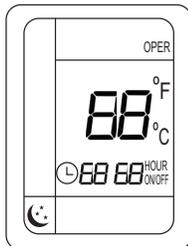
Utilisez les deux fonctions suivant les sections « TIMER ON » et « TIMER OFF » pour programmer l'appareil afin qu'il démarre et qu'il s'arrête à des heures définies. Les heures seront mises en mémoire jusqu'à ce que l'utilisateur annule la fonction ou jusqu'à ce que les piles de la télécommande soient remplacées.

Mode « Sleep » (veille)

Ce mode est utilisé pour effectuer des économies d'énergie et peut être activé lorsque l'appareil est en mode « COOL » (climatisation), « HEAT » (chauffage), ou « AUTO » uniquement.

Mode « Cool » (climatisation)

- Appuyez sur le bouton « SLEEP » (veille). L'indicateur « SLEEP » apparaîtra sur l'écran de la télécommande.



A09644

- Après 1 heure, le réglage de température sera augmenté de 1,8 °F (1 °C).
- Après une heure supplémentaire, le réglage de température sera augmenté à nouveau de 1,8 °F (1 °C) et la ventilation fonctionnera en vitesse faible.
- Le mode SLEEP (veille) peut être annulé en appuyant de nouveau sur le bouton SLEEP.

Mode « Heat » (chauffage)

- Identique au mode climatisation, mais le réglage de température sera abaissé de 1,8 °F (1 °C) et l'icône HEAT (chauffage) disparaîtra du panneau d'affichage.

Temporisation

Si l'on appuie sur le bouton On/Off trop rapidement après l'arrêt du système, le compresseur ne redémarrera pas pendant 3 minutes à cause des dispositifs de protection contre les fréquences trop élevées de cycles de compression. L'appareil n'émet un bip sonore que lorsque les signaux sont correctement reçus.

Fonctions de chauffage

Si l'appareil est en mode chauffage, il y aura un délai lors de la mise en marche du ventilateur. La ventilation ne démarrera que lorsque l'échangeur sera chaud pour éviter de propulser de l'air froid.

Fonction de dégivrage

En mode chauffage, si l'échangeur de l'appareil extérieur est givré, les ventilateurs intérieur et extérieur s'arrêtent pendant que le système élimine le givre dans l'appareil extérieur. La lettre « H1 » apparaîtra sur le panneau d'affichage du panneau frontal de l'appareil.

Le système repassera automatiquement en mode de fonctionnement normal une fois l'appareil dégivré. « H1 » disparaîtra.

Démarrage automatique

Si une coupure de courant intervient pendant le fonctionnement de l'appareil, les données de fonctionnement en cours sont stockées et le fonctionnement reprendra automatiquement dans les mêmes conditions une fois le courant rétabli.

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

⚠ ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Ignorer cet avertissement pourrait entraîner des blessures, voire la mort.

Coupez toujours l'alimentation électrique du système avant d'entreprendre le nettoyage ou l'entretien du système. Coupez le disjoncteur de l'appareil extérieur situé à proximité de celui-ci. Veillez à couper l'alimentation de l'appareil intérieur si celui-ci est alimenté à l'aide d'un autre disjoncteur.

⚠ ATTENTION

RISQUE D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT

Le non respect de cet avertissement pourrait endommager l'appareil ou entraîner un mauvais fonctionnement.

Faire fonctionner l'appareil avec des filtres à air sales pourrait endommager l'appareil intérieur, réduire les performances de climatisation, entraîner un fonctionnement intermittent du système ou des accumulations de givre dans l'échangeur intérieur, ou faire brûler les fusibles.

Entretien périodique

Un entretien périodique est recommandé pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Les intervalles d'entretien recommandés peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel le système est installé, par exemple les zones poussiéreuses, etc. Reportez-vous au Tableau 1.

⚠ ATTENTION

RISQUE DE COUPURE

Ignorer cette mise en garde pourrait entraîner des blessures corporelles.

Les ailettes de l'échangeur sont très coupantes. Soyez prudent lors du nettoyage.

Portez toujours une protection adéquate.

Nettoyage du serpentín extérieur

Nettoyez la batterie ventilée au début de chaque saison de climatisation, ou lorsque nécessaire. Utilisez un aspirateur ou une brosse à poils longs pour éviter d'endommager les ailettes de l'échangeur.

Filtres à air

Retirez et nettoyez les filtres à air une fois par mois.

REMARQUE : Si un filtre à air montre des signes d'usure excessifs ou s'il est déchiré, il doit être immédiatement remplacé. Contactez votre concessionnaire local pour obtenir des filtres de rechange.

1. Ouvrez le panneau frontal de l'appareil.
2. Tirez les filtres vers le bas pour les extraire.
3. Passez les filtres à l'aspirateur.
4. Nettoyez-les avec de l'eau chaude.
5. Secouez les filtres pour les égoutter et faites-les sécher complètement.
6. Remplacez chaque filtre en l'insérant dans le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
7. Fermez le panneau frontal de l'appareil.

⚠ ATTENTION

RISQUE D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT

Ignorer cet avertissement pourrait entraîner un endommagement de l'équipement.

Lors du nettoyage du panneau frontal, utilisez de l'eau à une température inférieure à 105 °F (40,56 °C) et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le serpentín du ventilateur. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou à base de pétrole, car ceux-ci pourraient endommager le panneau frontal.

Panneau frontal de l'appareil intérieur

Pour nettoyer le panneau frontal de l'appareil intérieur, essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et sec. Si nécessaire, un détergent liquide de force moyenne peut être appliqué sur la surface puis essuyé avec un chiffon sec.

Préparation à une longue période de non fonctionnement

Nettoyez les filtres et remplacez-les sur l'appareil. Faites fonctionner l'appareil en mode Ventilation uniquement pendant 12 heures pour sécher tous les composants internes.

Coupez l'alimentation électrique principale et retirez les piles de la télécommande.

Recommandation pour le fonctionnement du système

Les éléments dont il est question dans la liste ci-dessous aideront à assurer un bon fonctionnement du système.

- Remplacez les deux piles de la télécommande en même temps.
- Pointez la télécommande en direction du panneau d'affichage de l'appareil intérieur lors de la transmission d'une commande.
- Gardez les portes et les fenêtres fermées pendant le fonctionnement du système.
- Contactez un réparateur agréé si un problème qui ne peut être facilement résolu se présente.
- N'effectuez pas le nettoyage ou l'entretien lorsque l'appareil est en marche.
- Gardez le panneau d'affichage de l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil et de la chaleur, car ceci pourrait interférer avec les transmissions de la télécommande.
- N'obstruez pas les entrées et les sorties d'air de l'appareil intérieur et extérieur.

Recommandations d'économie d'énergie.

Les recommandations suivantes permettront d'augmenter le rendement du système :

- Sélectionnez un réglage de thermostat confortable et évitez d'en changer. Évitez de monter et de descendre continuellement la température.
- Maintenez le filtre de l'appareil propre. Un nettoyage fréquent peut s'avérer nécessaire en fonction de la qualité de l'air intérieur.
- Installez des rideaux ou des stores pour éviter que la lumière directe du soleil n'entre dans la pièce les jours de forte chaleur.
- Empêchez l'obstruction de l'entrée d'air sur le panneau frontal.
- Mettez en marche la climatisation avant que la température de l'air ne devienne trop inconfortable.

Dépannage

Reportez-vous au Tableau 2 avant de contacter votre concessionnaire.

Tableau 1—Entretien périodique

APPAREIL INTÉRIEUR	CHAQUE MOIS	TOUS LES 6 MOIS	UNE FOIS PAR AN
Nettoyez le filtre à air* Changez les piles de la télécommande	•	•	•
APPAREIL EXTÉRIEUR	CHAQUE MOIS	TOUS LES 6 MOIS	UNE FOIS PAR AN
Nettoyez le serpentin extérieur depuis l'extérieur Nettoyez le serpentin extérieur depuis l'intérieur† Envoyez de l'air comprimé sur les éléments électriques† Vérifiez le serrage des branchements électriques† Nettoyez la molette du ventilateur† Vérifiez le serrage du ventilateur† Nettoyez les bacs de drainage†		•	• • • • •

* Augmentez la fréquence dans les zones poussiéreuses.

† Entretien devant être effectué par un technicien d'entretien qualifié. Reportez-vous au Manuel d'installation

Tableau 2—Dépannage

ANOMALIE	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Appareil/Système ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Le coupe-circuit a disjoncté ou le fusible est brûlé. • Panne de courant. • Code d'erreur affiché • Voltage trop faible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réinitialisez le coupe-circuit ou remplacez le fusible par un fusible identique. • Redémarrez le système lorsque le courant est rétabli. • Appelez votre réparateur. • Appelez votre réparateur.
La climatisation ne fonctionne pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> • Le filtre est plein de poussière. • La température n'est pas bien réglée. • Une fenêtre ou une porte est ouverte. • La ventilation de l'appareil extérieur est obstruée. • La vitesse du ventilateur est trop faible. • Le mode de fonctionnement est « Fan » (ventilation) au lieu de « Cool » (climatisation). 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez le filtre à air. • Vérifiez la température et changez le réglage si nécessaire. • Fermez la fenêtre ou la porte. • Éliminez l'obstruction. • Changez le réglage de la vitesse du ventilateur. • Placez l'appareil en mode climatisation (« Cool ») ou réinitialisez l'appareil.
Le chauffage ne fonctionne pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> • Le filtre est plein de poussière. • Le réglage de température est trop faible. • Une fenêtre ou une porte est ouverte. • La ventilation de l'appareil extérieur est obstruée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez le filtre à air. • Vérifiez la température et changez le réglage si nécessaire. • Fermez la fenêtre ou la porte. • Éliminez l'obstruction.
L'appareil s'arrête pendant le fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> • La minuterie OFF ne fonctionne pas correctement. • Code d'erreur affiché 	<ul style="list-style-type: none"> • Redémarrez le mode de fonctionnement. • Appelez votre réparateur.

